PT

MANUALE PER IL PERSONALE TECNICO
TECHNICAL MANUAL

Comprende:

- **Esploso con elenco ricambi**
- **Schema pneumatico**

Includes:

- ***Exploded view with spare parts list***
- ***Pneumatic diagram***

SICE
AUTOMOTIVE EQUIPMENT

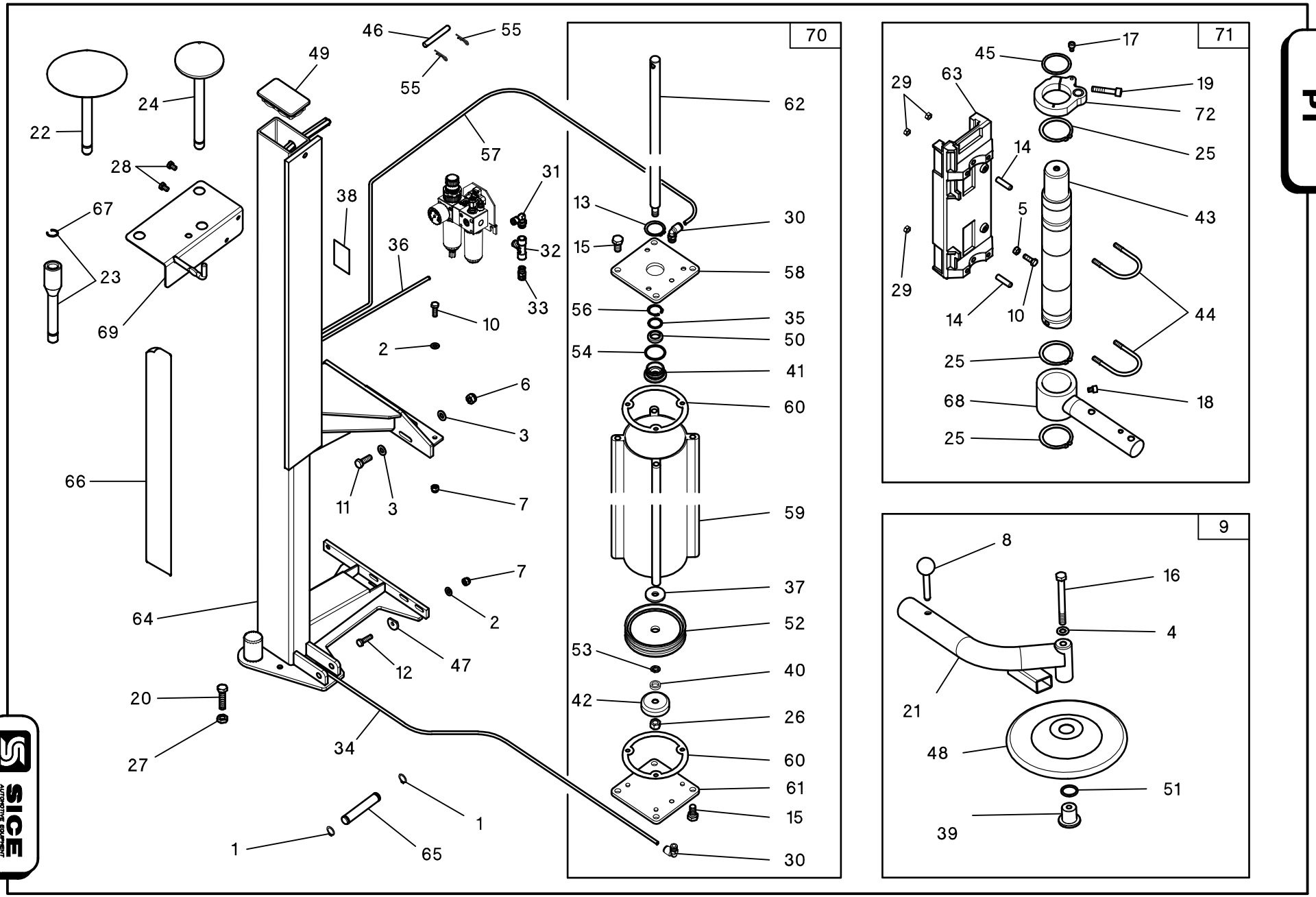
Ed 09/2008

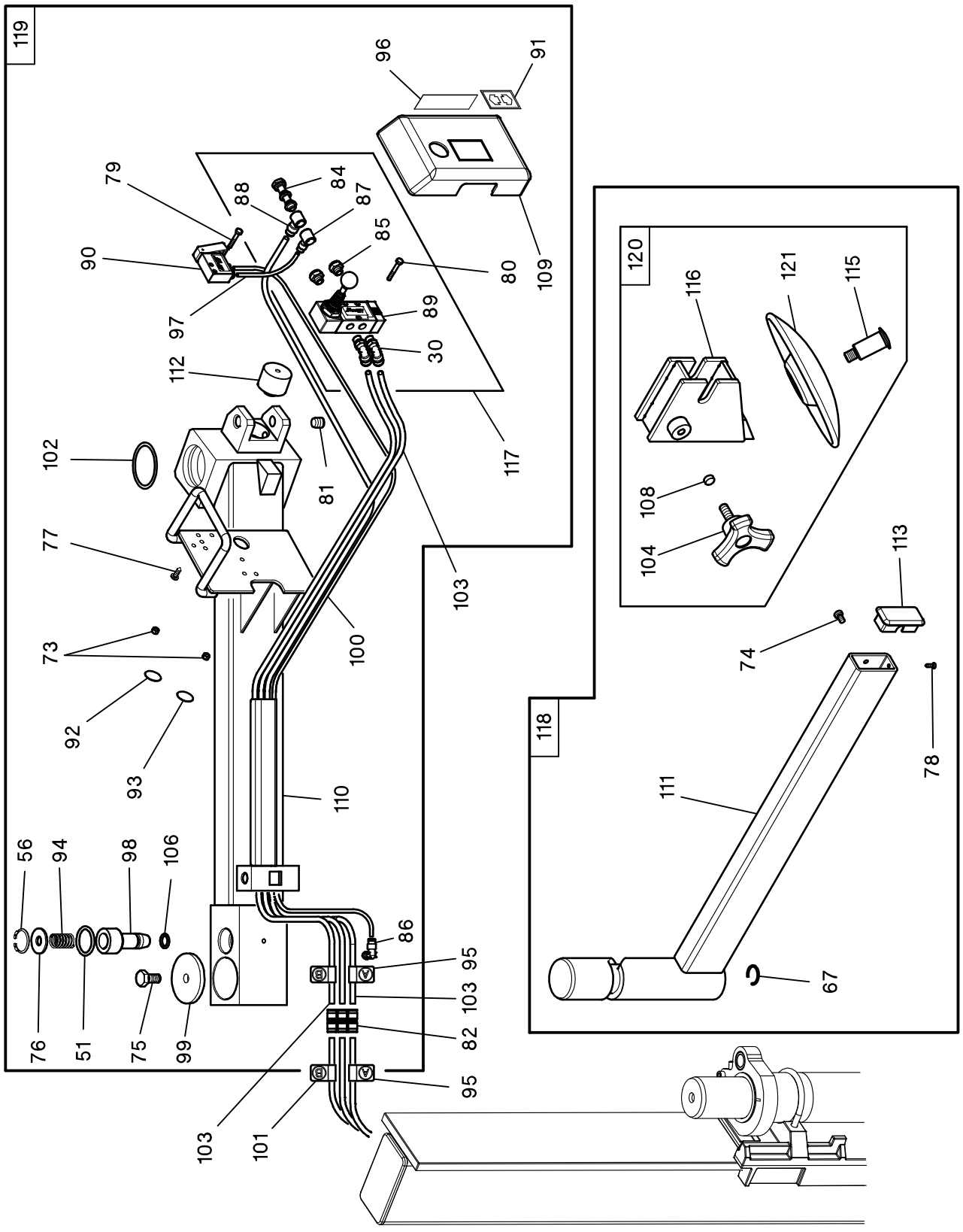
PARTI DI RICAMBIO

Per ordinazioni specificare **sempre** il **numero di matricola** rilevabile sull'apposita targhetta posta sul dispositivo.
Indicare **sempre** il numero di **riferimento** e il numero di **codice** del particolare.

SPARE PARTS

*When ordering **always** specify the **serial number** swown on the data label placed on the device.*
*Please also **always** specify the **reference** and the **code** number of the spares you require.*

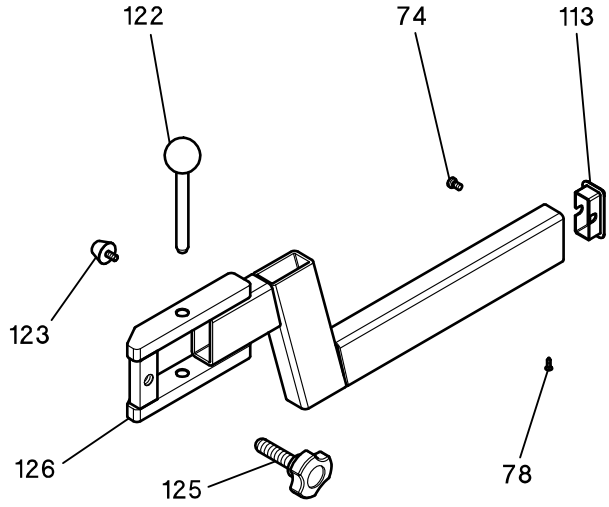

PT
70
71
9
SICE
AUTOMOTIVE EQUIPMENT
22
24
46
55
49
57
28
67
23
69
38
36
31
32
33
10
2
6
3
11
7
66
64
12
47
20
27
34
1
65
62
30
13
15
58
56
35
50
54
41
60
59
37
52
53
40
42
26
61
17
45
19
72
25
29
63
14
43
5
44
18
68
8
16
4
21
48
51
39

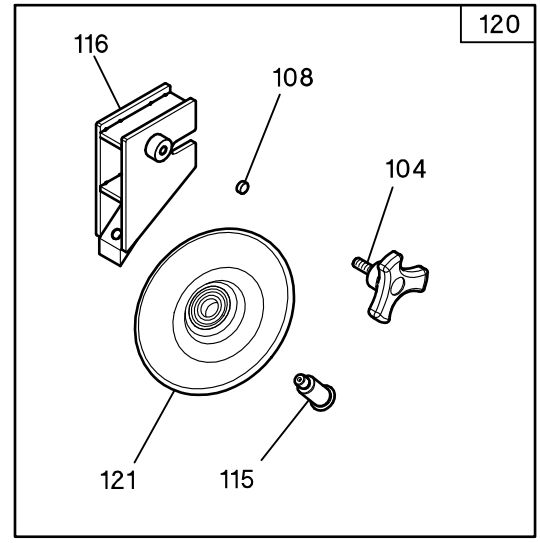


Cod. 4-403812 Rev. 00 Tav. 02

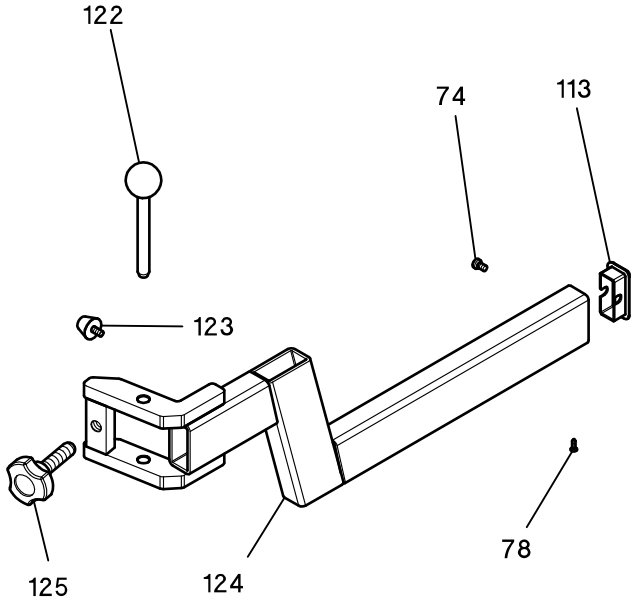
BPT

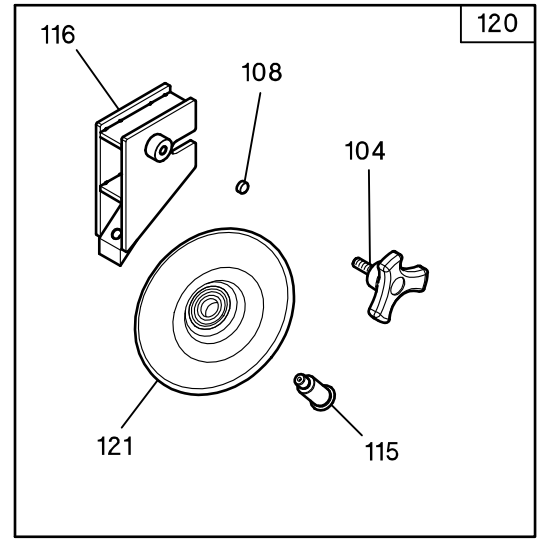
128 PT 251





127 PT 201 / 202 / 250 / 340





Cod. 4-403812 Rev. 00 Tav. 03

Rif. *Ref.*	Codice *Code*	Descrizione	*Description*
1	2-00025	ANELLO ELASTICO D.12	*RETAINING RING FOR SHAFT D.12*
2	2-00212	RONDELLA D.8	*WASHER FOR HEX CAP SCREW M8*
3	2-00213	RONDELLA 6592-TE-10-100HV ZI	*WASHER FOR HEX CAP SCREW M10*
4	2-00214	RONDELLA D.12	*WASHER FOR HEX CAP SCREW M12*
5	2-00723	DADO M8	*NUT M8*
6	2-01019	DADO AUTOBLOCCANTE M10	*NUT WITH POLYAMIDE RING M10*
7	2-01020	DADO AUTOBLOCCANTE M8	*NUT WITH POLYAMIDE RING M8*
8	2016258	PERNO BLOCCA BRACCIO STALLONA.	*BEAD BREAKER ARM LOCKING*
9	2019839	BRACCIO STALL.RE COMPLETO	*COMPLETE BEAD BREAKER ARM*
10	2-02024	VITE TE M8X25	*HEXAGON HEAD CAP SCREW M8X25*
11	2-02110	VITE TE M10X30	*HEXAGON HEAD CAP SCREW M10X30*
12	2-02239	VITE TE M8X30	*HEXAGON HEAD CAP SCREW M8X30*
13	2-02976	ANELLO ELASTICO D.36	*RETAINING RING FOR SHAFT D.36*
14	2-03010	SPINA CIL. ISO8734 A D10 X40	*PARALLEL PIN ISO8734A D.10X40*
15	2-03287	VITE TE M12X25	*HEXAGON HEAD CAP SCREW M12X25*
16	2-03547	VITE TE M12X120 1/2 FIL.	*HEXAGON HEAD CAP SCREW M12X120*
17	2-03549	VITE TCEI M6X8	*SOCKET HEAD CAP SCREW M6X8*
18	2-03550	VITE TCEI M8X10	*SOCKET HEAD CAP SCREW M8X10*
19	2-03551	VITE TCEI M10X50 1/2 FIL.	*SOCKET HEAD CAP SCREW M10X50*
20	2-03552	VITE TE M12X45	*HEXAGON HEAD CAP SCREW M12X45*
21	2119499	BRACCIO STALL.RE	*BEAD BREAKER ARM*
22	2121350	TAMPONE CON PERNO	*RIM HOLE PRESSING CONE*
23	2202239	PTP2 PROLUNGA TAMPONE PREMIC.	*RIM HOLE PRESSING EXTENSION*
24	2413305	TAMPONE CON PERNO	*RIM HOLE PRESSING CONE*
25	2-71592	ANELLO EL. 7435 D 60	*RETAINING RING FOR SHAFT D.60*
26	2-91639	DADO ALTO M12	*NUT M12*
27	2-91640	DADO BASSO M12	*LOW NUT M 12*
28	2-91715	VITE TE M8X12	*HEXAGON HEAD CAP SCREW M8X12*
29	2-94009	DADO AUTOBLOCCANTE METALL. M8	*SELF-LOCKING METAL NUT M8*
30	3-00057	RACCORDO LO-G1/8C-T6	*ORIENTING ELBOW FITTING 1/8 T6*
31	3-00058	RACCORDO LO-G1/4C-T6	*ORIENTING ELBOW FITTING 1/8 T6*
32	3-00306	RACCORDO T-G1/4-FF	*TEE MALE ADAPTOR G1/4 F-F*
33	3-00478	RACCORDO G1/4C-T8	*STRAIGHT MALE ADAPTOR G1/4 T.8*
34	3007469	TUBO RILSAN NERO 6-4 L.2000	*RILSAN HOSE D.6-4 L.2000*
35	3010912	RASAMENTO D.24X29,5X0,5	*WASHER 24X29,5X0,5*
36	3011188	TUBO RILSAN NERO 6-4 L.1800	*RILSAN HOSE D.6-4 L.1800*
37	3011673	RONDELLA D.12,5X40X5	*WASHER 12.5X40X5*
38	3014257	TARGA MAX 10 BAR	*"MAX 10 BAR" LABEL*
39	3014507	MOZZO DISCO STALLONATORE	*BEAD BREAKER DISK HUB*
40	3017857	BOCCOLA PISTONE	*PISTON BUSH*
41	3019383	BOCCOLA GUARNIZIONI	*GASKET BUSH*
42	3019385	DISTANZIALE PISTONE	*PISTON SPACER*
43	3019415	ALBERO D.60	*SHAFT D.60*
44	3019459	CAVALLOTTO	*FORK*
45	3019488	RASAMENTO D.50,5X60X1	*WASHER 50.5X60X1*

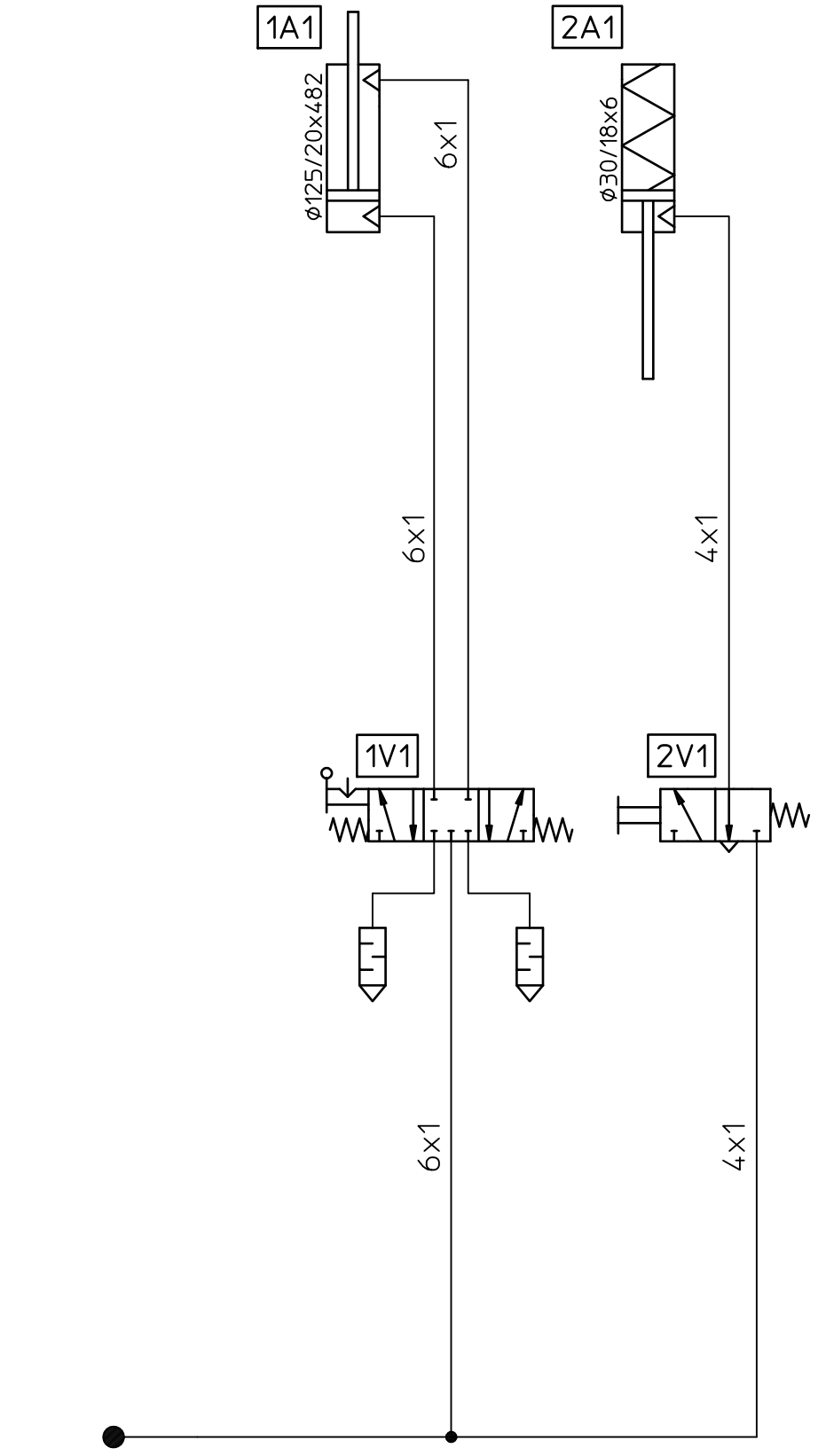
Rif. *Ref.*	Codice *Code*	Descrizione	*Description*
46	3019577	PERNO SUPERIORE CILINDRO	*CYLINDER UPPER PIN*
47	3020812	RONDELLA D.8,1X26,5X4	*WASHER 8.1X26.5X4*
48	3314517	DISCO SOLLEVAMENTO PNEUMATICO*	*BEAD BREAKER DISK*
49	3316346	TAPPO TUBO 100X60X4-5	*PLASTIC CAP 100X60X4-5*
50	4206114	GUARNIZIONE NSW 20-30-6	*LIPPED GASKET NSW 20-30-6*
51	4206389	GUARNIZIONE OR4112(3,53X28,17)	*O-RING 4112 (3,53X28,17)*
52	4212431	GUARNIZIONE PISTONE D.125	*GASKET WITH FLANGE D.125*
53	4215477	GUARNIZIONE OR4050(3,53X12,29)	*O-RING 4050 (3,53X12,29)*
54	4219438	GUARNIZIONE OR3150(2,62X37,77)	*O-RING 3150 (2,62X37,77)*
55	4300179	COPIGLIA ELASTICA ZINC.	*HAIR PIN*
56	4300414	SEEGER INTERNO D.30	*RETAINING RING FOR BORE D.30*
57	4-402006	TUBO RILSAN NERO 6-4 L.1600	*RILSAN HOSE D.6-4 L.1600*
58	4-403464	FLANGIA ANTERIORE	*FRONT FLANGE*
59	4-403465	CAMICIA D.125 ESTRUSA	*CASING D.125*
60	4-403468	GUARNIZIONE CAMICIA	*CASING GASKET*
61	4-403469	FLANGIA CON ATTACCO POSTERIORE	*REAR FLANGE*
62A	3019384	STELO D.20 (PT 202 / 340)	*SHAFT D.20 (PT 202 / 340)*
62B	4-403688	STELO D.20 (PT 201 / 250 / 251)	*SHAFT D.20 (PT 201 / 250 / 251)*
63	4-403691	CARRELLO	*CARRIAGE*
64A	4-403457	TELAIO (PT 340 / 202)	*FRAME (PT 340 / 202)*
64B	4-403701	TELAIO (PT 201)	*FRAME (PT 201)*
64C	4-403458	TELAIO (PT 250 / 251)	*FRAME (PT 250 / 251)*
65	4-403794	PERNO INFERIORE CILINDRO	*CYLINDER LOWER PIN*
66A	4-403843	TARGA PT 201	*PT 201 LABEL*
66B	4-404369	TARGA PT 251	*PT 251 LABEL*
66C	4-404368	TARGA PT 202	*PT 202 LABEL*
66D	4-403957	TARGA PT 250	*PT 250 LABEL*
66E	4-403959	TARGA PT 340	*PT 340 LABEL*
67	4-404286	ANELLO ARRESTO	*RETAINING RING*
68A	4-405101	SUPPORTO CANOTTO CORTO (PT 201 / 202)	*ARM SUPPORT (PT 201 / 202)*
68B	4-405102	SUPP. CANOTTO LUNGO (PT 250 / 251 / 340)	*ARM SUPPORT (PT 250 / 251 / 340)*
69	4-405127	SUPPORTO CONI	*CONES HOLDER*
70A	5-400901	CILINDRO D.125 COMPLETO (PT 202 / 340)	*COMPLETE CYLINDER D.125 (PT 202 / 340)*
70B	5-400947	CIL. D.125 COMPLETO (PT 201 / 250 / 251)	*COMPL.CYLINDER D.125 (PT 201 / 250 / 251)*
71A	5-400949	CARRELLO COMPLETO (PT 201 / 202)	*COMPLETE CARRIAGE (PT 201 / 202)*
71B	5-401155	CARRELLO COMPLETO (PT 250 / 251 / 340)	*COMPLETE CARRIAGE (PT 250 / 251 / 340)*
72	5-400955	ARRESTO CON BOCCOLA	*STROKE END WITH BUSH*
73	2-00125	DADO ALTO M4	*NUT M 4*
74	2-01288	VITE TCIC M6X10	*CROSS PAN HEAD SCREW M6X10*
75	2-02056	VITE TE M10X 20	*HEXAGON HEAD CAP SCREW M10X20*
76	2-02222	ROSETTA 6593 ZI D11,0X30X2,5	*PLANIN WASHER 11X30X2.5*
77	2-02411	VITE AUTOFILETTANTE D.4,8X16	*SELF-TAPPING SCREW D.4,8X16*
78	2-02764	VITE AUTOFILETTANTE D.3,5X13	*SELF-TAPPING SCREW D.3.5X13*
79	2-03538	VITE TE M4X25	*HEXAGON HEAD CAP SCREW M4X25*
80	2-03548	VITE TE M4X30 1/2 FIL.	*HEXAGON HEAD CAP SCREW M4X30*

Rif. *Ref.*	Codice *Code*	Descrizione	*Description*
81	2-94050	VITE STEI P.PIANA M12X12	*SOCKET SET SCREW M12X12*
82	3-00015	RACCORDO T6	*STRAIGHT CONNECTOR T.6*
84	3-00075	RACCORDO VITE2B-G1/8	*BANJO STEM DOUBLE - SHORT G1/8*
85	3-00181	SILENZIATORE-G1/8 FILI ACCIAIO	*SILENCER G.1/8*
86	3-00239	RACCORDO LO-M5G-T4	*ORIENTING ELBOW FITTING M5 T.4*
87	3-00514	RACCORDO ANELLO-V1/8-T4	*SINGLE BANJO BODY G1/8 T.4*
88	3-00515	RACCORDO ANELLO-V1/8-T6	*SINGLE BANJO BODY G1/8 T.6*
89	3-01359	VALVOLA A LEVA 3/3 G1/8	*MANUALLY ACTUATED VALVE G1/8*
90	3-01360A	VALVOLA A TASTO 3/2 NC T4	*PUSH BUTTON VALVE 3/2*
91	3013640	TARGA FRECCE CONTRAPPOSTE	*DECAL, ARROWS UP-DOWN*
92	3014074	TARGA A	*DECAL, A*
93	3014075	TARGA B	*LABEL "B"*
94	3015546	MOLLA COMPRESSIONE	*HELICAL COMPRESSION SPRING*
95	3015825	TARGA A-A COLLEGAM. TUBO ARIA	*DECAL, A-A HOSES CONNECTION*
96	3016568	TARGA FUNZIONI MICROVALVOLA	*DECAL, INSTRUCTION FOR HANDLE*
97	3016732	TUBO RILSAN NERO 4-2 L. 180	*RILSAN HOSE D.4-2 L.180*
98	3019479	PERNO ARRESTO	*STOPPER PIN*
99	3019535	RONDELLA D.10,5X60X6	*WASHER 10.5X60X6*
100	3019706	TUBO RILSAN NERO 4-2 L. 600	*RILSAN HOSE D.4-2 L.600*
101	3019822	TARGA B-B COLLEGAM. TUBO ARIA	*DECAL, B-B HOSES CONNECTION*
102	3-02416	GUARNIZIONE OR4200(3,53X50,39)	*O-RING 4200 (3.53X50.39)*
103	3093959	TUBO RILSAN NERO 6-4 L. 800	*RILSAN HOSE D.6-4 L. 800*
104	3-90167	VOLANTINO M10X30	*HANDLE M10X30*
106	4211406	GUARNIZIONE OR3050(2,62X12,37)	*O-RING 3050 (2,62X12,37)*
108	4-400022	PASTIGLIA BPT1	*PAD FOR ROLLER SUPPORT*
109	4-400708	COPRIVALVOLA	*VALVE COVER*
110A	4-403720	BRACCIO COMANDO (PT 201 / 202)	*CONTROL ARM (PT 201 / 202)*
110B	4-403955	BRACCIO COMANDO (PT 251)	*CONTROL ARM (PT 251)*
110C	4-405151	BRACCIO COMANDO (PT 250 / 340)	*CONTROL ARM (PT 250 / 340)*
111A	4-403757	BRACCETTO ROT. (PT 201 / 202 / 250 / 340)	*ROTATING ARM (PT 201 / 202 / 250 / 340)*
111B	4-405150	BRACCETTO ROTANTE (PT 251)	*ROTATING ARM (PT 251)*
112	4-403782	CRICCHETTO	*PAWL*
113	4-403868	TERMINALE BRACCETTO	*CAP*
115	4-404296	PERNO DISCO STALLONATORE	*BEAD BREAKER ROLLER PIN*
116	4-405159	SUPPORTO DISCO	*DISC SUPPORT*
117	5-400161	VALVOLA COMANDO PTX	*COMPLETE VALVE PTX*
118A	5-400967	BRACCIO ROT. COMPL. (PT201/202/250/340)	*COMPL. ROT. ARM (PT201/202/250/340)*
118B	5-401406	BRACCIO ROTANTE COMPLETO (PT 251)	*COMPLETE ROTATING ARM (PT 251)*
119A	5-400948	BRACCIO COMANDO COMPLETO (PT 201/202)	*COMPLETE CONTROL ARM (PT 201 / 202)*
119B	5-401068	BRACCIO COMANDO COMPLETO (PT 250/340)	*COMPLETE CONTROL ARM (PT 250 / 340)*
119C	5-401405	BRACCIO COMANDO COMPLETO (PT 251)	*COMPLETE CONTROL ARM (PT 251)*

Rif. *Ref.*	Codice *Code*	Descrizione	*Description*
120	5-401409	DISCO PREMITALLONE	*COMPLETE BEAD PRESSING DISK*
121	5-490976	DISCO PREMITALLONE CON CUSCIN.	*BEAD PRESSING DISC*
122	2019521	PERNO BLOCCA BRACCIO BPT	*LOCKING PIN FOR BPT ARM*
123	3-02148	PARACOLPO CONICO D23X16 M6X12	*SHOCK ABSORBER D. 23X16 M 6X12*
124	4-403786	BRACCIO FISSO BPT	*BPT ARM*
125	4-403787	VOLANTINO M14x55	*HANDLE M14X55*
126	4-403873	BRACCIO FISSO BPT	*BPT ARM*
127	5-401412	BPT COMPLETO	*COMPLETE BPT ARM*
128	5-401413	BPT COMPLETO	*COMPLETE BPT ARM*

SCHEMA PNEUMATICO

PNEUMATIC DIAGRAM



Cilindro azionamento carrello	**1A1**	*Carriage control cylinder*
Valvola comando	**1V1**	*Control valve*
Cilindro di arresto	**2A1**	*Stopping cylinder*
Microvalvola	**2V1**	*Microvalve*

PUBBLICAZIONE SICE cod: 4-403812



SICE
AUTOMOTIVE EQUIPMENT

SOCIETA' ITALIANA COSTRUZIONI ELETTROMECCANICHE S.I.C.E. - S.p.A.
Via Modena, 34 - 42015 CORREGGIO (R.E.) - ITALY
Tel. (0522) 693640 Export dept.: Tel. (059) 348611
Fax (0522) 642882 Fax (059) 359358
E-mail: sice@sice.it Internet: http://www.sice.it E-mail: sice@pianeta.it